

Ufs

No 1091
October 29, 2025

Notices to Mariners, SWEDEN



NtM-Editorial office
Swedish Maritime Administration
601 78 Norrköping
Sweden
Phone: +46 771 630 605
E-mail: ufs@sjofartsverket.se

Publisher: Patrik Wiberg
www.sjofartsverket.se



**SWEDISH MARITIME
ADMINISTRATION**

The Swedish Notices to Mariners (Ufs) booklet is an official Swedish publication regularly published on a weekly basis.

Each PDF-file consists of a number of notices also accessible on www.sjofartsverket.se/ntm

Each booklet contains information on changes made to official Swedish nautical charts, as well as essential information on occurrences that pertain to safe navigation in Swedish waters.

Information available on foreign waters is limited. Ufs is not suitable for the task of keeping BA-charts and other nautical charts updated.

Note: Unintentional page breaks may occur as the PDF-file is generated automatically.

Announcements – General information, e.g. new chart editions, statutes/decrees from national authorities

Notices – Chart corrections and temporary/preliminary notices for a given geographical location

An asterisk (*) in front of the notice number denotes that the notice is based on source material obtained from a Swedish national source and that the details stated therein affect Swedish waters.

When a notice number is followed by a '(P)' this signifies that the information contained therein is of a preliminary nature. An upcoming notice containing a chart correction will replace the former.

Similarly, when the letter '(T)' is used this indicates that the notice is of a temporary nature.

In case no period of validity is stated, such a notice will be invalidated either when a new temporary notice or a chart correction replaces it.

Information in temporary and preliminary notices are generally available as an update to ENC. In case ENC updates are not available, the notice will state 'Not shown in ENC'.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when describing a light house beam, indicate a direction from seaward towards shore.

Note: Chartlets are intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. Generally, these pictorials show the largest charted scale available for respective area.

The respective informant is responsible for factual content.

Please refer to more information on the use of Ufs in the official Swedish publication **Ufs A**.

Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence that may have a detrimental impact on the safety at sea are to be reported to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: swedentraffic@sjofartsverket.se

Affected charts and Notices

Affected charts	Notice no	Affected charts	Notice no
4	19668 (T)	4101	19660
7	19644 (T)	4211	19667 (T)
8	19644 (T)	6212	19666 (T)
41	19668 (T)	6231	19619
61	19652		
62	19619		
62	19666 (T)		
83	19644 (T)		
111	18754		
113	19670		
411	19660		
411	19662 (T)		
412	19660		
412	19662 (T)		
415	19661 (T)		
415	19668 (T)		
421	19668 (T)		
514	19663 (T)		
522	19663 (T)		
536	19652		
611	19652		
619	19652		
623	19619		
731	19665 (T)		
742	19644 (T)		
743	19644 (T)		
922	19664 (T)		
923	19679 (T)		
924	19679 (T)		
931	19680 (T)		
1133	19670		
4101	19618		

ANNOUNCEMENTS

* 19677

Chart: 922

Sweden. The Sound. Landskrona. Port of Landskrona. Amended recommendations and restrictions.

A hydrographic survey in Port of Landskrona has revealed several shallowings, in different parts of the entire port.

Maximum draft has therefore been amended in several locations. Vessels bound for the quays in Port of Landskrona will be assigned new maximum drafts.

For information on currently valid guidelines and restrictions, please visit:
<https://www.sjofartsverket.se/en/services/pilotage/malmoe-pilot-area/recommendations-and-restrictions/>

Port of Landskrona	55-51,6N	012-49,6E
--------------------	----------	-----------

Bsp Sydkusten 2020/s13, s50, BSP Sydkusten 2025/s13, s50

Sjöfartsverket. Publ. 29 Oct 2025

NOTICES

Areas without notices in this booklet

The Quark
Gulf of Finland
Gulf of Riga
South-Eastern Baltic
South-Western Baltic
The Belts
Skagerrak
Lake Vänern and Trollhätte Canal
Inshore waters
not area bound

Bay of Bothnia

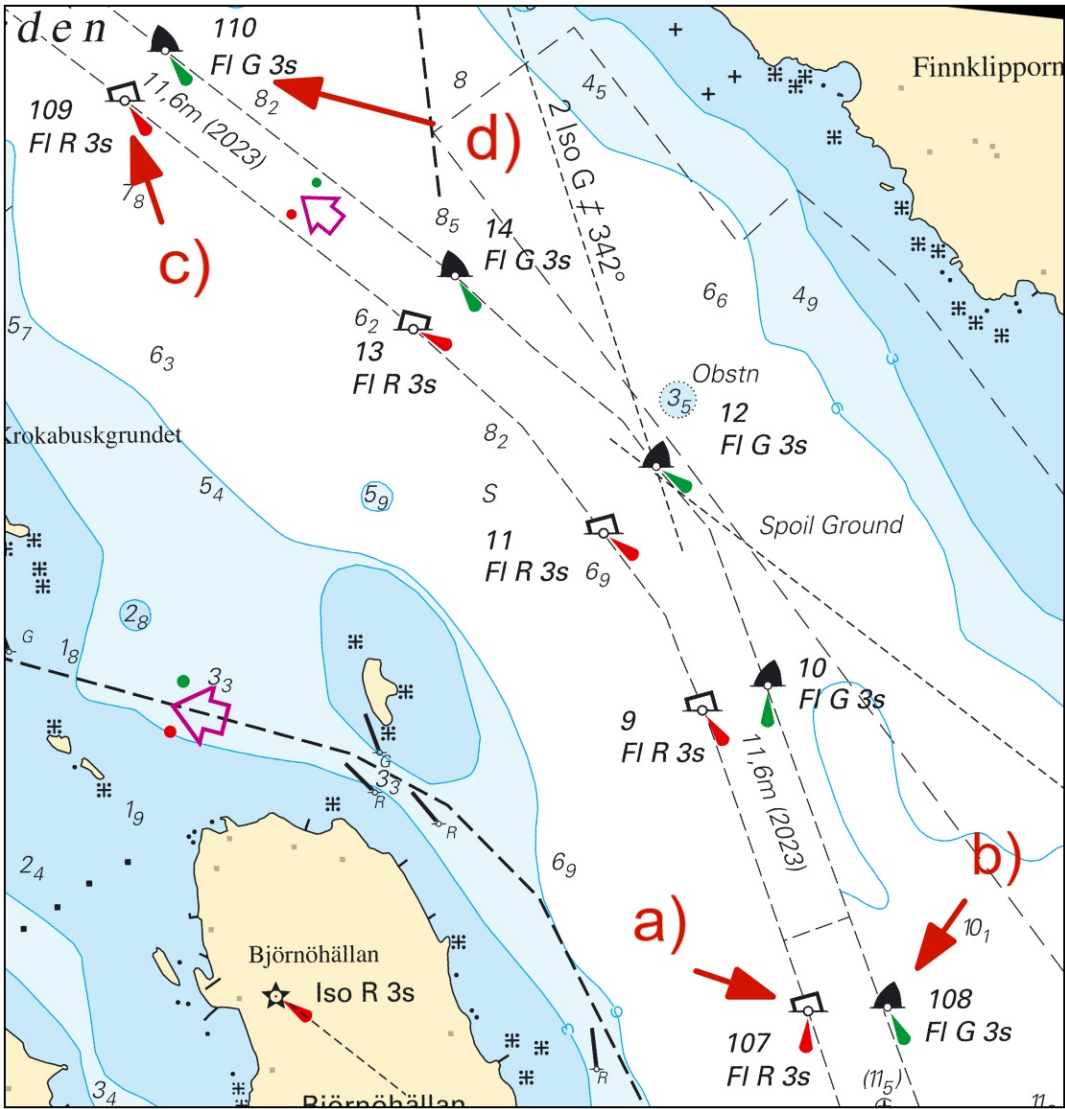
* 19618

Chart: 4101

Sweden. Bay of Bothnia. Luleå. Sandön. Björnöhallan. Sandöfjärden. Buoyage.

Replace	port-hand light spar buoy FI R 3s with	107 port-hand light buoy FI R 3s	a)	65-31,353N	022-20,190E
Replace	starboard-hand spar buoy with	108 starboard-hand light buoy FI G 3s	b)	65-31,356N	022-20,363E
Replace	port-hand spar buoy with	109 port-hand light buoy FI R 3s	c)	65-32,182N	022-18,717E
Replace	starboard-hand light spar buoy FI G 3s with	110 starboard-hand light buoy FI G 3s	d)	65-32,227N	022-18,806E

Bsp Bottenviken 2023/s60, s61



Spar buoys replaced by buoys

*** 19660****Chart: 4101, 411, 412****Sweden. Bay of Bothnia. SE of Kalix. Gunnarsfjärden. Lights unlit. Work completed.**Expired notices: [2025:1080](#)/19459(T)

Work on the lighthouses in the table below has been completed.

'Malören', west light Q WR	a)	65-31,567N	023-32,277E
'Västerskärsgrund' Fl(2) WRG 6s 5M	b)	65-45,298N	023-29,241E
'Halsö' Fl WRG 3s 5M	c)	65-44,355N	023-29,221E
Light at 'Båtskärsnäs' Fl RG 3s	d)	65-46,985N	023-25,877E

Adm. LoL vol. C 5710-2

Adm. LoL vol. C 5713-4

Adm. LoL vol. C 5713

Adm. LoL vol. C 5714

Bsp Bottenviken 2023/s11, s15

*Sjöfartsverket. Publ. 29 Oct 2025**** 19661 (T)****Chart: 415****Sweden. Bay of Bothnia. S of Piteå. Bondöfjärden. Jävreholmen. Stupsten. Lights Lillhörun övre and nedre. Unlit.**

Time: Untill further notice.

The two lights listed in the table below are unlit.

'Lillhörun övre' Q WRG 5M	a)	65-09,013N	021-39,545E
'Lillhörun nedre' Iso WRG 4s 5M	b)	65-09,542N	021-41,492E

Adm. LoL vol. C 5788-1

Adm. LoL vol. C 5788

Bsp Bottenviken 2023/s33, s36

Sjöfartsverket. Publ. 29 Oct 2025

* 19662 (T)

Chart: 411, 412

Sweden. Bay of Bothnia. SE of Kalix. Halsöfjärden. Halsön. Light 'Halsö'. Unlit.

Time: Until further notice.

'Halsö' FI WRG 3s 5M	65-44,355N	023-29,221E
----------------------	------------	-------------

Adm. LoL vol. C 5713
Bsp Bottenviken 2023/s11

Sjöfartsverket. Publ. 29 Oct 2025

* 19667 (T)

Chart: 4211

Sweden. Bay of Bothnia. Skellefteå. Skelleftehamn. Kallholmsfjärden.
Temporary breakwater.

Time: Until January 31, 2026.

A temporary barge acting as a breakwater has been established in connection with work along the shoreline.

For more information regarding the barge: Tel +46 725 33 36 70.

Barge approximate position between a) - b)	a)	64-40,74N	021-16,26E
	b)	64-40,76N	021-16,30E

Bsp Bottenviken 2023/s64, s65

PEAB anläggning AB. Publ. 29 Oct 2025

* 19668 (T)

Chart: 4, 41, 415, 421

Sweden. Bay of Bothnia. E of Byske. Tåme. Firing exercises. November 4 - 9, November 12 - 13, 2025.

Firing exercises will be carried out at Tåme firing range during times listed below. During these times the charted danger area "R 58" is closed for navigation within stated distance from shore.

Warninglight lit during firing.

Further information on VHF channel 16, call Tåme skjutfält, or phone +46 (0)10 824 84 05.

Date	Time	Range from shore
November 4 - 9	0830 - 1730 LT	6.5 M
November 12	0730 - 1700 LT	6.5 M
November 13	0730 - 1830 LT	6.5 M

Position: Approximately	a)	64-55N	021-30E	Tåme Firing practice area
Warninglight VQ Y 10M	b)	64-58,155N	021-20,165E	

Not shown in ENC.

Bsp Bottenviken 2023/s37, s38, s39, s40, s41, s42, s44

Försvarsmakten. Publ. 29 Oct 2025

Sea of Bothnia

* 19663 (T)

Chart: 514, 522

Sweden. Sea of Bothnia. Örnsköldsvik. Ullånger. Lights. 'Gnäggen'. 'Skags Flasor'. Unlit.

Time: Until further notice.

The two lights listed in the table below are unlit and replaced with temporary lights with light character VQ Y.

Gnäggen VQ(6) WRG 6s 6M	a)	62-56,808N	018-37,154E
Skags Flasor FI(3) WRG 9s 8M	b)	63-12,448N	019-05,171E

Adm. LoL vol. C 5951
Adm. LoL vol. C 5979

Bsp Bottenhavet N 2024/s17, s19, s22, s23

Sjöfartsverket. Publ. 29 Oct 2025

Sea of Åland and Archipelago Sea

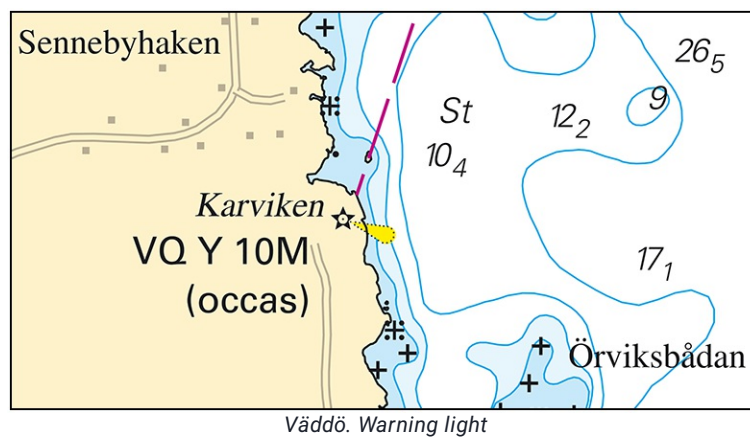
* 19652

Chart: 536, 61, 611, 619

Sweden. Sea of Åland and Archipelago Sea. E of Älmsta. Karviken. Vaddö firing range. Warning light established.

Insert	light VQ Y 10M (occas)	59-57,80N	018-54,18E
--------	------------------------	-----------	------------

Bsp Stockholm N 2024/s04, s21



Transportstyrelsen. Publ. 29 Oct 2025

Northern Baltic

*** 19666 (T)**

Chart: 62, 6212

**Sweden. Northern Baltic. Port of Norrköping. Händelö. Pampushamnen.
Dredging.**

Period: November 3 - 28, 2025

Maintenance dredging in Norrköping port during the period.

Sound Neptunus - Dredger

Sound Supporter - Tugboat.

Working vessels are keeping watch on VHF ch. 9.

Project Manager: +46761071555

Port of Norrköping	58-36,27N	016-13,33E
--------------------	-----------	------------

Bsp Kalmarsund 2023/s06, Bsp Ostkusten 2023/s26, s58, s59, s60, Bsp Ostkusten 2025/s26, s58, s59, s60

Norrköpings hamn. Publ. 29 Oct 2025

Lake Mälaren and Södertälje Canal

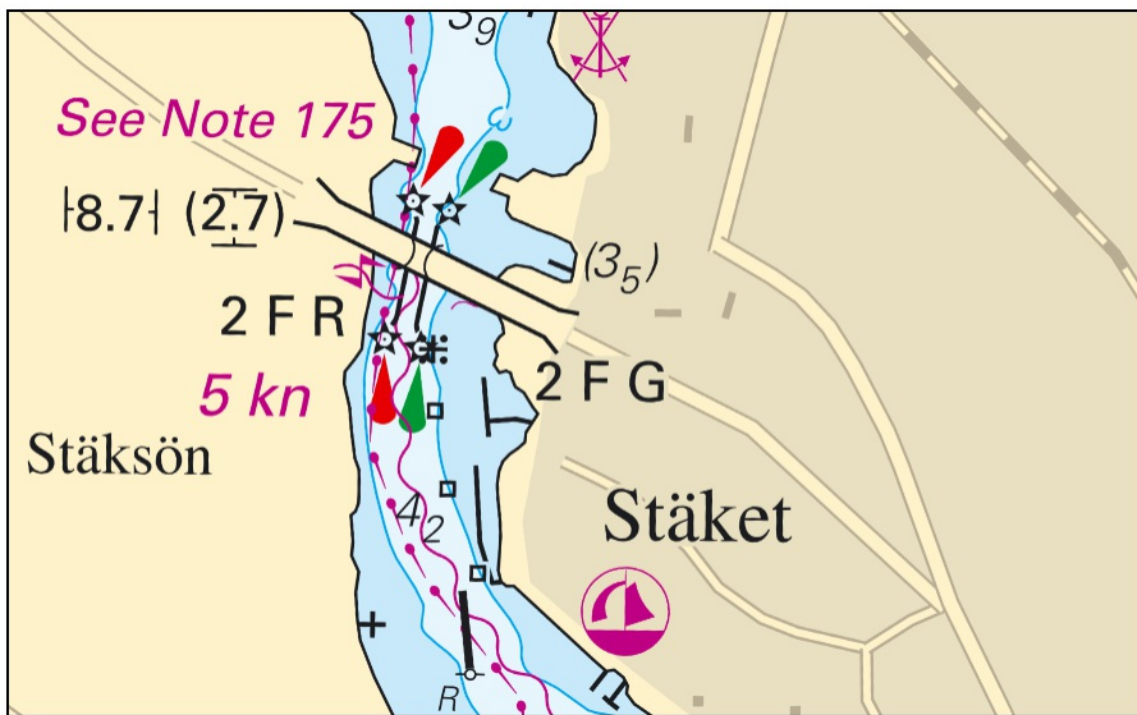
* 18754

Chart: 111

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. NW of Stockholm. Järfälla. Stäket. Lights.

Insert	light	character F R	a)	59-28,334N	017-47,482E
Insert	light	character F G	b)	59-28,332N	017-47,498E
Insert	light	character F R	c)	59-28,365N	017-47,494E
Insert	light	character F G	d)	59-28,363N	017-47,51E

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2024/s59



New lights by 'Stäket'

Transportstyrelsen. Publ. 29 Oct 2025

* 19670

Chart: 113, 1133

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Mälaren. NE of Aggarön. Knogen. Buoy.

Replace	starboard-hand light buoy Q G with	starboard-hand light buoy Fl G 3s	59-30,929N	016-43,750E
---------	------------------------------------	-----------------------------------	------------	-------------

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2024/s21, s22, s61

Sjöfartsverket. Publ. 29 Oct 2025

Central Baltic

* 19619

Chart: 62, 623, 6231

Sweden. Central Baltic. SE of Västervik. E of Händelöp. Light 'Idö Stångskär'. Sectors.

Amended sectors at light "Idö Stångskär". See table below.

Idö Stångskär Q WRG 7M	57-40,295N	016-47,130E
------------------------	------------	-------------

Bearing (seen from the sea)		Color		
		145.0 - 150.0	G	See chartlet.
		150.0 - 152.0	W	
		152.0 - 158.0	R	
		158,0 - 167.0	G	
Amend	Faint R to R	167.0 - 302.0	R	
		302.0 - 320.9	G	
		320.9 - 323.3	W	
		323.3 - 338.0	R	
		338.0 - 145.0	Dk	

Adm. LoL vol. C 7082

Bsp Kalmarsund 2023/s03, s04, s08, s09, s31, s33, Bsp Ostkusten 2023/s52, s53, s55, s57, Bsp Ostkusten 2025/s52, s53, s55, s57

Southern Baltic

*** 19644 (T)**

Chart: 7, 742, 743, 8, 83

Sweden. Southern Baltic. S of Åhus. Ravlunda. Firing exercises. November 11 - 19, 2025.

Position: Approximately	55-46N	014-20E	Firing restriction area R34 RAVLUNDA
-------------------------	--------	---------	--------------------------------------

Restricted area R34 will be closed for traffic during stated times.

During exercise yellow quick light, VQ Y, is shown from shore.

For further information call "Ravlunda skjutfält" on VHF Ch 16/68 or call +46 (0)10 826 98 05.

Date	Hours	Range
November 11	0900 - 1600 LT	6.8 M
November 12	0900 - 2100 LT	6.8 M
November 13 - 14	0900 - 1600 LT	6.8 M
November 15	0900 - 2200 LT	6.8 M
November 16 - 17	0900 - 1600 LT	6.8 M
November 18	0900 - 2200 LT	6.8 M
November 19	0900 - 1600 LT	6.8 M

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2022/s06, s07, s24, s25, s26, s27, s28, s29, s30, s31, s32, s33, Bsp Sydkusten 2020/s06, s07, s29, BSP Sydkusten 2025/s06, s07, s29

Försvarmakten. Publ. 29 Oct 2025

The Sound

*** 19664 (T)**

Chart: 922

**Sweden. The Sound. Landskrona. Landskrona hamn. Skeppsbrokajen.
Temporary Light.**

Time: October 22, 2025 - January 1, 2026

An alternating light is being tested during the period. See details in the table below.

Light F WRG	55-52,008N	012-49,436E
-------------	------------	-------------

Bearing (seen from the sea) Color

093.1 - 093.5	WG
093.5 - 094.1	W
094.1 - 094.5	WR
094.5 - 093.1	Dk

Bsp Sydkusten 2020/s50, BSP Sydkusten 2025/s50

Sjöfartsverket. Publ. 24 Oct 2025

Kattegat

* 19679 (T)

Chart: 923, 924

Sweden. Kattegat. W of Halmstad. Ringenäs. Firing exercise. November 8 - 9, 2025.

Position approximately	56-40,8N	012-38,6E	Firing restriction area R41A RINGENÄS
------------------------	----------	-----------	---------------------------------------

Firing will take place at R41A Ringenäs firing range during stated times. The dangerous area extends from the shore according to the table below. Two lights on shore, VQ Y, will be active during firing.

For further information call +46 (0)35 26 63 955, +46 (0)35 53 677.

Date	Time	Range
November 8	0900 - 1600 LT	1.7 M
November 9	0900 - 1430 LT	1.7 M

Not shown in ENC.
Bsp Västkusten S 2025/s28, s29, s30

Försvarsmakten. Publ. 29 Oct 2025

* 19680 (T)

Chart: 931

Sweden. Kattegat. NW of Göteborg. W of Rörö. SW of Marstrand. W of light 'Stora Pölsan'. Blasting operations. November 4 - 5, 2025.

Time: November 4 - 5, 2025, 0900 - 1600 LT daily.

During the times stated above, blasting will be carried out in the area given in the table below.

Safety distance from the area: Ships 0.3 NM, diving 1.3 NM, swimming 0.7 NM.

Contact: VHF Channel 16 or via 'Skjutinfocentral V', tel. +46 (0)13 69 28 05.

Exercise area between a) - d)	a)	57-47,900N	011-27,600E
	b)	57-47,900N	011-28,700E
	c)	57-46,900N	011-28,700E
	d)	57-46,900N	011-27,600E

Bsp Västkusten S 2025/s16

Försvarsmakten. Publ. 29 Oct 2025